KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2495/86

af 1. august 1986

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af kaliumpermanganat med oprindelse i Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), særlig artikel 11,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

(1) Kommissionen modtog i januar 1986 en klage indgivet af Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique (CEFIC) på vegne af en fællesskabsproducent af kaliumpermanganat, hvis samlede produktion udgør hele produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (2) om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af kaliumpermanganat, henhørende under pos. ex 28.47 C i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 28.47-60, med oprindelse i Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik, og indledte en undersøgelse.

(2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som de vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klagerne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(3) For at indhente de oplysninger, den mente var nødvendige, sendte Kommissionen et spørgeskema til den fællesskabsproducent, på hvis vegne klagen var indgivet, således at denne kunne få lejlighed til at påvise den skade, der forvoldtes og dokumentere de i klagen anførte påstande; endvidere fik de tjekkoslovakiske, østtyske og kinesiske eksportører og 18 importører af den pågældende vare til Fællesskabet tilsendt spørgeskema.

(4) Fællesskabsproducenten, den tjekkoslovakiske eksportør og en importør besvarede alle spørgsmål i Kommissionens spørgeskema. Seks importører, den østtyske eksportør og China National Chemicals Import-Export Corp. (SINOCHEM) indgav ufuldstændige svar, medens de øvrige ikke besvarede spørgeskemaet inden for den fastsatte tidsfrist. For de parter, der ikke besvarede Kommissionens spørgeskema eller gav sig til kende på anden vis, blev omfanget af dumpingimporten og de deraf følgende skadelige virkninger fastsat på grundlag af de foreliggende oplysninger, som også blev lagt til grund for Kommissionens afgørelser i det omfang, de øvrige parters besvarelser var ufuldstændige.

(5) Fællesskabsproducenten, alle eksportørerne og en del importører anmodede om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet. En virksomhed i Fællesskabet, som forarbejder den pågældende vare, fremlagde en redegørelse og anmodede om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet.

(6) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse, og aflagde kontrolbesøg hos:

a) *Producenter i Fællesskabet:*

Asturquimica S.A., Oviedo, Spanien,

b) *Producenter i tredjelande:*

Carus Chemical Company, LaSalle, Illinois, 61301 USA.

Dumpingundersøgelsen omfattede kalenderåret 1985.

B. Normal værdi

(7) For at fastslå, om varerne fra Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik blev indført til dumpingpriser, måtte Kommissionen tage hensyn til, at disse lande ikke har markedsøkonomi, og Kommissionen måtte derfor basere sin afgørelse på værdien i et land med markedsøkonomi. Klageren havde i den forbindelse foreslået, at der blev sammenlignet med priserne i De forenede Stater, da Indien var det eneste andet land med markedsøkonomi, som fremstiller denne

(1) EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.
(2) EFT nr. C 63 af 18. 3. 1986, s. 5.

vare, og de amerikanske priser var de laveste. Nogle eksportører gjorde indsigelse mod dette forslag, fordi der kun er en producent i USA, som kontrollerer det amerikaniske marked. De pågældende eksportører fremsatte imidlertid ikke forslag om et andet land, specielt ikke Indien, hvor priserne synes at være betydeligt højere end i USA. Den kinesiske eksportør foreslog, at den normale værdi blev fastsat på grundlag af produktionsomkostningerne i Thailand, idet der samtidig skulle tages hensyn til et rimeligt beløb til dækning af salgs-, administrations- og andre generalomkostninger, som ville påløbe i dette land. Dette forslag blev forkastet, da der ikke findes nogen produktion i Thailand, og det derfor ville være uden et realistisk grundlag, og der desuden ikke er fastsat bestemmelser om en sådan metode i Fællesskabets antidumpingforordning.

(8) Kommissionen finder det godtgjort, at der ikke er nogen kvalitetsforskel mellem den vare, der fremstilles i USA, og den, der fremstilles af eksportlandene. I USA er der ingen priskontrol, og der er tilstrækkelig konkurrence som følge af en betydelig import fra tredjelande, særlig fra Spanien. Desuden er det godtgjort, at prisniveauet står i et rimeligt forhold til produktionsomkostningerne.

(9) Kommissionen fastslog derfor, at det ville være hensigtsmæssigt og ikke urimeligt at fastsætte den normale værdi på grundlag af priserne på hjemmemarkedet i USA.

C. Eksportpris

(10) Eksportpriserne blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktiske var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

D. Sammenligning

(11) Ved sammenligningen af den normale værdi og eksportpriserne tog Kommissionen i fornødent omfang hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, særlig forskelle i betalings- og leveringsvilkår.

Til alle sammenligninger anvendtes priser ab fabrik.

E. Dumpingmargen

(12) Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted i forbindelse med importen fra Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik, og at dumpingmargenerne er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet.

(13) Disse margener er forskellige alt efter eksportland og importerende medlemsstat, og den vejede gennemsnitlige margen for hver af eksportørerne er:

	%
— Chemapol Foreign Trade Co. Ltd (Tjekkoslovakiet):	69,28
— Chemie Export/Import (Den tyske demokratiske Republik):	78,20
— China National Chemicals Import-Export Corporation (SINOCHEM), (Den kinesiske Folkerepublik):	94,50.

(14) I forbindelse med undersøgelsen konstateredes det, at der blev eksporteret varer til Fællesskabet gennem andre regionale kinesiske handelsagenturer end SINOCHEM. Disse eksportører gav sig ikke til kende under den foreløbige undersøgelse, og dumpingmargenerne blev derfor fastsat på grundlag af de foreliggende oplysninger. Kommissionen fandt i den forbindelse, at resultaterne af undersøgelsen var det bedst egnede grundlag for fastsættelse af dumpingmargenen, og at det ville være en belønning af manglende samarbejdsvilje og åbne mulighed for omgåelse af tolden at antage, at dumpingmargenen for disse eksportører var lavere end den højeste dumpingmargen på 94,5 %, som var fastlagt for SINOCHEM. det anses for rimeligt at anvende sidstnævnte dumpingmargen for denne gruppe af eksportører.

F. Skade

(15) For så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger, fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import fra Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik af kaliumpermanganat steg fra 1 243 tons i 1981 til 3 347 tons i 1985 med en deraf følgende forøgelse af markedsandelen fra 51 % til 77 % i samme periode.

(16) De vejede gennemsnitlige videresalgspriser for de importerede varer var i undersøgelsesperioden lavere end fællesskabsproducentens priser. Der var tale om følgende margener alt efter eksportland:

	%
— Chemapol Foreign Trade Co. Ltd (Tjekkoslovakiet):	20,9
— Chemie Export/Import (Den tyske demokratiske Republik):	24,9
— China National Chemicals Import-Export Corporation (SINOCHEM) (Den kinesiske Folkerepublik):	28,2.

(17) En undersøgelse af prisudviklingen i 1984 og 1985 viste et stærkt fald i priserne på markedet i Fællesskabet, særlig i anden halvdel af 1985. I denne periode havde fællesskabsproducenten Asturquimica

S.A. ikke noget salg på markedet i Fællesskabet på grund af det lave prisniveau. Dette prisfald blev indledt af kinesiske eksportører, som, efter at deres eksport til USA blev pålagt en antidumpingtold på 39,5 %, øgede deres eksport til Fællesskabet ved at eksportere via forskellige regionale kinesiske agenturer, som således konkurrerede indbyrdes, hvilket førte til et fald i markedspriserne på 30 % i 1985 i forhold til 1984. Tjekkoslovakiets og Den tyske demokratiske Republiks eksportpriser fulgte samme tendens, og Asturquimica S.A. trængtes ud af markedet i Fællesskabet.

(18) Dette har, efter at Boots Co. i Det forenede Kongerige og Rhone Poulenc i Frankrig har indstillet produktionen, betydet en nedgang i salget på Fællesskabets marked for den eneste tilbageværende fællesskabsproducent. Som følge heraf faldt produktionen med 9 % mellem 1984 og 1985, og den indstilledes helt i flere perioder. I 1985 indstilledes produktionen således i 3 måneder og igen pr. 1. april 1986, Kapacitetsudnyttelsen faldt med 6 % mellem 1984 og 1985, medens lageret steg med 300 % i samme periode, og der opnåedes ingen fortjeneste.

(19) Fællesskabsproducenten foretog i 1983 investeringer for at modernisere fabrikken, som anses for at være en af de mest effektive i verden.

(20) Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, såsom omfanget af importen fra andre lande eller stagnation i efterspørgslen. Det blev i undersøgelsesperioden konstateret, at al anden import end den, der er omhandlet i denne procedure, faldt fra 1 488 tons i 1981 til 304 tons i 1985. Forbruget har til gengæld været stigende siden 1981.

(21) Den betydelige forøgelse af dumpingimporten og de priser, hvortil dumpingvarerne udbydes til salg i Fællesskabet, har derfor foranlediget Kommissionen til at fastslå, at dumpingimporten af kaliumpermanganat med oprindelse i Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Republik særskilt betragtet må anses for at have påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade.

G. Fællesskabets interesser

(22) En forarbejdningsvirksomhed i Fællesskabet har anført det argument, at det ikke vil være i Fællesskabets interesse at indføre beskyttelsesforanstaltninger, fordi det vil gøre dens eksport til tredjelande mindre konkurrencedygtig.

(23) I betragtning af den eneste tilbageværende fællesskabsproducents økonomiske og sociale betydning og en prisforhøjelses forholdsvis ringe indvirkning på forarbejdningsindustriens omkostninger og konkurrencemæssige stilling er Kommissionen imidlertid nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind. For at hindre, at der forvoldes yderligere skade i den resterende del af undersøgelsesperioden, bør der træffes foranstaltninger i form af en midlertidig antidumpingtold.

(24) En importør gjorde gældende, at der ikke burde træffes foranstaltninger, fordi Fællesskabet tidligere havde favoriseret lave priser, f.eks. ved at suspendere tolden. Med dette argument tages der imidlertid ikke hensyn til, at den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet som følge af Spaniens tiltrædelse pr. 1. januar 1986 nu omfatter en større producent, hvis interesser også må tages i betragtning. Endvidere er tolden nu kun suspenderet inden for Fællesskabets generelle præferenceordning og anvendelsen heraf bør ikke gøres betinget af, om der finder dumping sted.

H. Toldsats

(25) I betragtning af omfanget af den forvoldte skade bør en sådan told være lavere end de foreløbigt fastlagte dumpingmargener, men tilstrækkelig til at hindre, at der fortsat forvoldes skade.

(26) Kommissionen har dels taget hensyn til den salgspris, der er nødvendig for at give fællesskabsproducenten en rimelig fortjeneste, dels til fællesskabsimportørernes indkøbspris samt omkostninger og fortjenstmargen, og har på dette grundlag fastsat den told, der er nødvendig for at hindre, at der forvoldes skade, til 21 % for Tjekkoslovakiet, 25 % for Den tyske demokratiske Republik og 28 % for Den kinesiske Folkerepublik. For at hindre, at omfanget af dumpingimporten og de skadelige virkninger øges gennem et yderligere fald i eksportpriserne, har det været nødvendigt også at fastsætte tolden i en anden form end som værditold. Den midlertidige antidumpingtold fastsættes derfor til det højeste beløb af følgende : forskellen mellem 2,30 ECU pr. kg og prisen frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, til den første importør i den importerende medlemsstat eller det beløb, der fremkommer ved at anvende den relevante sats for den midlertidige told.

(27) Der bør fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af kaliumpermanganat, henhørende under pos. ex 28.47 C i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 28.47-60, med oprindelse i Tjekkoslovakiet, Den tyske demokratiske Republik og Den kinesiske Folkerepublik.

2. Tolden fastsættes til enten forskellen mellem 2,30 ECU og prisen pr. kg netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, eller følgende procent af denne pris :

— 21 % for kaliumpermanganat med oprindelse i Tjekkoslovakiet,

— 25 % for kaliumpermanganat med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, og

— 28 % for kaliumpermanganat med oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den finder anvendelse i fire måneder, medmindre Rådet vedtager endelige foranstaltninger inden udløbet af denne periode, jf. dog artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. august 1986.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen